

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2192/98 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2193/98 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας του αμμόγελου από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2194/98 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2629/97 όσον αφορά τα ενώτια στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών⁽¹⁾ 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2195/98 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1998, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμδακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης 5
- * Οδηγία 98/74/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές που απαιτούνται για τα πλοία που κατευθύνονται προς κοινοτικούς λιμένες ή αποπλέουν από αυτούς μεταφέροντας ρυπογόνα εμπορεύματα⁽¹⁾ 7
- * Οδηγία 98/75/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1998, για την ενημέρωση του καταλόγου υπευθύνων φορέων που καλύπτονται από την οδηγία 90/547/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη διαμετακόμιση της ενέργειας μέσω των μεγάλων δικτύων⁽¹⁾ 9

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Επιτροπή

98/567/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 1998, για τροποποίηση της απόφασης 93/195/ΕΟΚ σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίπων που προορίζονται για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις, μετά από προσωρινή εξαγωγή ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2954]..... 11

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2192/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0707 00 05	052	91,5
	999	91,5
0709 90 70	052	97,8
	999	97,8
0805 30 10	052	64,3
	388	88,4
	524	61,1
	528	58,4
0806 10 10	999	68,1
	052	99,4
	064	54,0
	400	157,9
	999	103,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	61,7
	060	38,0
	064	38,1
	388	29,6
	400	82,3
	404	69,6
	800	157,6
	999	68,1
0808 20 50	052	93,6
	064	57,1
	999	75,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2193/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Οκτωβρίου 1998

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας του αμμόγελου από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2635/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 47/98 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1997, για την κατανομή, για το έτος 1998, ορισμένων ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και στη ζώνη που βρίσκεται γύρω από το Jan Mayen⁽³⁾ προβλέπει ποσοστώσεις αμμόγελου για το 1998·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τις διατάξεις σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα των αποθεμάτων που υπόκεινται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία πραγματοποιούνται από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που έχουν χορηγηθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα αμμόγελου στα ύδατα της υποδιαίρεσης CIEM IV (νορβηγικά ύδατα νοτίως των 62 °B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι νηολογη-

μένα στη Δανία έφθασαν στο όριο των ποσοτώσεων που χορηγήθηκαν για το 1998· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 18 Σεπτεμβρίου 1998· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα αμμόγελου στα ύδατα της υποδιαίρεσης CIEM IV (νορβηγικά ύδατα νοτίως των 62 °B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Δανία για το 1998.

Απαγορεύεται η αλιεία αμμόγελου στα ύδατα της υποδιαίρεσης CIEM IV (νορβηγικά ύδατα νοτίως των 62 °B) από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που αλιεύθηκε από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 18 Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 31. 12. 1997, σ. 14.

⁽³⁾ ΕΕ L 12 της 19. 1. 1998, σ. 58.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2194/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Οκτωβρίου 1998
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2629/97 όσον αφορά τα ενώτια στο πλαίσιο
του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1997, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας⁽¹⁾, και, ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2629/97 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/98⁽³⁾, θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τα ενώτια, τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων και τα διαβατήρια στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν οι δυσκολίες στον τομέα του ενδοκοινοτικού εμπορίου βοοειδών και για την διασάφηση των κανόνων που ισχύουν σήμερα, είναι αναγκαίο να επιτραπεί στους υπευθύνους των εκμεταλλεύσεων να είναι σε θέση, εάν το επιθυμούν και σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις, να εφοδιαστούν με την απαραίτητη ποσότητα ενωτίων εκ των προτέρων, καλύπτοντας, ωστόσο, τις ανάγκες τους, για περίοδο ενός χρόνου, κατ' ανώτατο όριο·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2629/97 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2629/97 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Οι κάτοχοι εκμεταλλεύσεων δύνανται, εφόσον το επιθυμούν και σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις, να εφοδιάζονται με την απαραίτητη ποσότητα ενωτίων εκ των προτέρων, καλύπτοντας, ωστόσο, τις ανάγκες τους για περίοδο ενός χρόνου, κατ' ανώτατο όριο. Στην περίπτωση εκμεταλλεύσεων που έχουν πέντε ζώα κατ' ανώτατο όριο, η αρμόδια αρχή μπορεί να προβλέψει εκ των προτέρων πέντε ζευγάρια ενωτίων.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 117 της 7. 5. 1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 354 της 30. 12. 1997, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 6. 6. 1998, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2195/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Οκτωβρίου 1998

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το θαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το θαμβάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1419/98 ⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο θαμβάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο θαμβάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο· ότι αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το θαμβάκι ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1664/98 ⁽⁵⁾· ότι, στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου θαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς· ότι, για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «σίφ» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο· ότι, εντούτοις, προβλέπονται προσαρμο-

γές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου θαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών· ότι οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3α πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου η οποία μειώνεται με αφαίρεση της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και με αφαίρεση ενός ποσού το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας, επί τη βάση της κατ' εκτίμηση παραγωγής μη εκκοκκισμένου θαμβακιού, με προσαύξηση κατά 15 %· ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1844/98 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, καθορίζεται το επίπεδο της εκτιμηθείσας παραγωγής για την περίοδο 1998/99· ότι η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής για κάθε κράτος μέλος στο επίπεδο το οποίο προβλέπεται ακολούθως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 25,988 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3α πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 έχει ως εξής:

- 44,595 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ισπανία,
- 43,532 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα,
- 80,312 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Οκτωβρίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 30. 6. 1995, σ. 45.⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 30. 6. 1995, σ. 48.⁽³⁾ ΕΕ L 190 της 4. 7. 1998, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ L 211 της 29. 7. 1998, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ L 240 της 28. 8. 1998, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ 98/74/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Οκτωβρίου 1998

για την τροποποίηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές που απαιτούνται για τα πλοία που κατευθύνονται προς κοινοτικούς λιμένες ή αποπλέουν από αυτούς μεταφέροντας ρυπογόνα εμπορεύματα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η οδηγία 93/75/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

την οδηγία 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές που απαιτούνται για τα πλοία που κατευθύνονται προς κοινοτικούς λιμένες ή αποπλέουν από αυτούς μεταφέροντας ρυπογόνα εμπορεύματα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/55/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι, για τους σκοπούς της οδηγίας 93/75/ΕΚ, το άρθρο 2 στοιχεία ε), στ) και ζ) διευκρινίζει ότι η σύμβαση Μαγρόλ και οι κώδικες IBC και IGC ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 1996·

ότι έκτοτε έχουν επέλθει τροπολογίες στη σύμβαση Μαγρόλ και στους κώδικες IBC και IGC στο πλαίσιο του διεθνούς ναυτιλιακού οργανισμού (ΙΜΟ)·

ότι οι τροπολογίες στη σύμβαση Μαγρόλ που υιοθετήθηκαν με το ψήφισμα ΜΕΡC.68(38) άρχισαν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1998· ότι οι τροπολογίες στον κώδικα IBC που υιοθετήθηκαν με το ψήφισμα ΜΕΡC.69(38), ΜSС.50(66) και ΜSС.58(67) και στον κώδικα IGC με το ψήφισμα ΜSС.32(63) και ΜSС.59(67) άρχισαν να ισχύουν από την 1η Ιουλίου 1998· ότι οι τροπολογίες στον κώδικα IBC που υιοθετήθηκαν με το ψήφισμα ΜΕΡC.73(39) άρχισαν να ισχύουν από τις 10 Ιουλίου 1998·

ότι το ψήφισμα Α.648(16) του ΙΜΟ, το οποίο διευκρίνιζε τις γενικές αρχές αναφοράς των πλοίων, αντικαταστάθηκε από το ψήφισμα Α.851(20) που ενέκρινε η γενική συνέλευση του ΙΜΟ στις 27 Νοεμβρίου 1997·

ότι είναι σκόπιμο να ισχύσουν οι εν λόγω τροπολογίες για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας·

ότι η επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 12 της οδηγίας 93/75/ΕΚ συμφωνεί με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας,

⁽¹⁾ ΕΕ L 247 της 5. 10. 1993, σ. 19.⁽²⁾ ΕΕ L 215 της 1. 8. 1998, σ. 65.

1. Στο άρθρο 2 στοιχείο ε), η μνεία «σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1996» αντικαθίσταται από τη μνεία «σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1998».

2. Στο άρθρο 2 στοιχείο ζ), η μνεία «σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1996» αντικαθίσταται από τη μνεία «σε ισχύ από τις 10 Ιουλίου 1998».

3. Στο άρθρο 2 στοιχείο η), η μνεία «σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1996» αντικαθίσταται από τη μνεία «σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 1998».

4. Το άρθρο 2 στοιχείο ι) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ι) “ψήφισμα Α.851(20) του ΙΜΟ”: το ψήφισμα 851(20) του διεθνούς ναυτιλιακού οργανισμού που εξέδωσε η γενική του συνέλευση στην εικοστή σύνοδό της στις 27 Νοεμβρίου 1997 με τίτλο “Γενικές αρχές για τα συστήματα αναφοράς των πλοίων και τις απαιτήσεις αναφοράς των πλοίων, καθώς και κατευθύνσεις για την αναφορά περιστατικών όπου ενέχονται επικίνδυνα εμπορεύματα, επιβλαβείς ουσίες ή/και θαλάσσιοι ρύποι”».

5. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, οι λέξεις «Ψήφισμα Α.648(16) του ΙΜΟ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Ψήφισμα Α.851(20) του ΙΜΟ».

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία αυτή τίθεται σε ισχύ. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη μερμνοούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στο πεδίο που καλύπτει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Neil KINNOCK

Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ 98/75/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Οκτωβρίου 1998

για την ενημέρωση του καταλόγου υπευθύνων φορέων που καλύπτονται από την οδηγία 90/547/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη διαμετακόμιση της ενέργειας μέσω των μεγάλων δικτύων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 90/547/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1990 για τη διαμετακόμιση ηλεκτρικής ενέργειας μέσω των μεγάλων δικτύων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/162/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα δίκτυα διαμετακόμισης υψηλής τάσεως και οι υπεύθυνοι για αυτά φορείς στα κράτη μέλη που καλύπτονται από την οδηγία 90/547/ΕΟΚ περιλαμβάνονται σε κατάλογο στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας·

ότι ο κατάλογος πρόκειται να ενημερωθεί από την Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεως με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, όπου αυτό είναι απαραίτητο στο πλαίσιο των στόχων της οδηγίας 90/547/ΕΟΚ, και ιδίως λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)·

ότι συνενώσεις φορέων ή/και η δημιουργία ανεξαρτήτων εταιρειών δικτύου στη Δανία, Γερμανία, Πορτογαλία και Φινλανδία, καθώς και το αίτημα να ενταχθεί δεύτερο μεγάλο δίκτυο διαμετακόμισης υψηλής τάσεως στο Λουξεμβούργο καθιστούν απαραίτητη την ενημέρωση του καταλόγου·

κατόπιν διαβουλεύσεως με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 90/547/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου 1999. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις αυτής της αναφοράς καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 313 της 13. 11. 1990, σ. 30.

(2) ΕΕ L 107 της 12. 5. 1995, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των φορέων και των μεγάλων δικτύων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία

Χώρα	Φορέας/δίκτυο
Βέλγιο	CPTÉ — Société pour la coordination de la production et du transport d'énergie électrique
Δανία	Eltra Elkraft
Γερμανία	Bayernwerk AG Berliner Kraft- und Licht (Bewag)-AG EnBW Transportnetze AG Hamburgische Electricitäts-Werke AG (HEW) PreussenElektra Aktiengesellschaft RWE Energie AG Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG (VEW) VEAG Vereinigte Energiewerke AG
Ελλάς	Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ)
Ισπανία	Red Eléctrica de España SA
Γαλλία	Électricité de France
Ιρλανδία	Electricity Supply Board
Ιταλία	Edison Edison Termoelettrica Enel
Λουξεμβούργο	Cegedel Sotel
Κάτω Χώρες	SEP
Αυστρία	Österreichische Elektrizitätswirtschaft AG Tiroler Wasserkraftwerke AG Vorarlberger Kraftwerke AG Vorarlberger Illwerke AG
Πορτογαλία	Rede Eléctrica Nacional SA (REN)
Φινλανδία	Suomen Kantaverkko Oyj (Finnish Power Grid PLC)
Σουηδία	Affärsverket svenska kraftnät
Ηνωμένο Βασίλειο	National Grid Company Scottish Power Scottish Hydro-Electric Northern Ireland Electricity»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Οκτωβρίου 1998

για τροποποίηση της απόφασης 93/195/ΕΟΚ σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων που προορίζονται για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις, μετά από προσωρινή εξαγωγή

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 2954]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/567/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 19 σημείο ii),

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με την απόφαση 93/195/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/360/ΕΚ⁽³⁾, η επανείσοδος των εγγεγραμμένων ίππων σε μητρώα για να συμμετάσχουν σε ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις μετά από προσωρινή εξαγωγή, περιορίζεται στους ίππους που διέμειναν λιγότερο από 30 ημέρες σε μια τρίτη χώρα

ότι, για να διευκολυνθεί η συμμετοχή των ίππων καταγωγής Κοινότητας στο κύπελλο της Μελβούρνης που διεξάγεται στην Αυστραλία, πρέπει να παραταθεί η προαναφερόμενη περίοδος για λιγότερο από 90 ημέρες

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/195/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη πέμπτη περίπτωση:
«— που συμμετείχαν στο κύπελλο της Μελβούρνης και πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό, το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος V της παρούσας απόφασης».
2. Το παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως παράρτημα V.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18. 8. 1990, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 6. 4. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 6. 6. 1998, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την απανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων που συμμετείχαν στο κύπελλο της Μελβούρνης μετά από προσωρινή εξαγωγή για λιγότερο από 90 ημέρες

Αριθ. πιστοποιητικού:

Τρίτη χώρα εισαγωγής: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Αρμόδιο υπουργείο: Υπουργείο Γεωργίας — AQUIS

I. Στοιχεία ταυτότητας του ίππου

α) Αριθ. εγγρ. ταυτότητας:

β) Επικυρωμένη από:

(όνομα αρμόδιας αρχής)

II. Καταγωγή του ίππου

Ο ίππος αποστέλλεται από:

(τόπος αποστολής)

προς:

(τόπος προορισμού)

αεροπορικά:

(αναφέρεται ο αριθμός της πτήσης)

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέως:

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

III. Υγειονομικά στοιχεία

Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι ο ανωτέρω ίππος ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στο σημείο III στοιχεία α), β), γ), ε), στ), ζ), η) του παραρτήματος II της απόφασης 93/195/ΕΟΚ και ότι διέμεινε σε επισήμως εγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις όπου διενεργείται επίσημος κτηνιατρικός έλεγχος, από τη στιγμή της εισόδου του στο έδαφος της Αυστραλίας στις (λιγότερο από 90 ημέρες), και καθόλη τη διάρκεια της περιόδου αυτής διέμεινε σε ξεχωριστό χώρο, χωρίς να έρχεται σε επαφή με ιπποειδή τα οποία δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση υγείας, παρά μόνον κατά την περίοδο των αγώνων.

IV. Το ζώο θα αποσταλεί με μεταφορικό μέσο που έχει καθοριστεί και απολυμανθεί εκ των προτέρων με απολυμαντικό το οποίο είναι επίσημα αναγνωρισμένο στην Αυστραλία.

V. Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για δέκα ημέρες.

Ημερομηνία	Τόπος	Σφραγίδα και υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου (1)

Όνομα, με κεφαλαία γράμματα, και ιδιότητα

(1) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από εκείνο του κειμένου.